

ORDINALE SARISBURIENSE.

THE 'RISBY' ORDINAL.

APPENDIX 2.A.

KALENDAR.

This document first published 2 February 2017.

All rights reserved. This publication may be downloaded and stored on personal computers and may be printed for purposes of research, study, and education. No part of this publication may be uploaded, printed for sale or distribution, or otherwise transmitted or sold without the prior permission in writing of the editor.

© John Allen Hackney III, 2017.

COMPONENTS AND STRUCTURE OF THIS KALENDAR.

The kalendar below includes all information pertinent to the dates (Roman and modern) of the feasts; the golden numbers;¹ the identities of the saints; and the classifications of their feasts as given in the main text of the office *Temporale* of Risby. Other entries commonly found on medieval kalendars (e.g. the dates of the zodiac, agricultural seasons, Egyptian days, rules for the leap year, and so forth) are not included.

For the feasts of a few English saints, the apostles, evangelists, and doctors, all of which have conflicting classifications in the *Customary*,² the classifications discernible in the *Ordinal* are given in the kalendar, and the classifications from the *Customary* are given in the footnotes.

The kalendar is written principally in English. Names are spelled in their most easily recognized form (often a subjective decision!), and regional or ecclesiastical information is given to clarify their identity. Apostles, evangelists, martyrs, bishops, other clergy, and monarchs are identified by their titles. All other saints are confessors (men) or virgins (women), whether specifically identified as such in the kalendar or not.

The classifications of the feasts, written with the usual Latin abbreviations, are more detailed than those found in historical kalendars. All possible seasonal variations are included for each feast. The designations *cū.reg.chori.* and *cū.ñ.* are consistently applied. The designation *Pcess.ad.altare.eiusd.*, not found on historical kalendars, is consistently applied.

The patronal feast of the new cathedral is the Assumption of blessed Mary (15 August), a double-major feast with a ruled octave. It is not marked in any special way on any Sarum kalendar nor on the kalendar below.

The dedication feast is 30 September. The date is poorly attested.³ It is not found in the main rubrics for this date in Crawford, *Š*, *Ĉ*, *Ĥ*, or *Ā*; nor on the kalendars of Crawford or *Š*; and thus not on the kalendar below.

Feasts dependent on the date of Pascha are presented in a separate table.

¹ Note that for the months of August to December, the golden number .xix. in Crawford is one day later than the same entries in Arsenal, Bologna (which lacks November and December), *Š* (which lacks July and August), and 1531, and also in Exeter, Hereford, York, and Westminster; but it matches the entries in Aberdeen and Jumièges. The kalendar below follows Crawford.

² For footnotes below regarding *ex novo* changes, Risby:135^r, 146^v (OCR-LE:72; 111, 112).

³ See Wordsworth Ceremonies: xxi, with footnote 3; Pfaff Liturgy:436.

Typeface and color.

In the kalendar below, all FEASTS WITH RULING OF THE CHOIR are set in small-caps and bold; feasts without ruling are set in regular type. In imitation of the functional use of colored ink on the kalendar in *Š*, blue, red, and black type further indicate the classifications of the feasts.⁴

DOUBLE FEASTS, in small-caps and bold, are set in blue.

SINGLE FEASTS, in small-caps and bold, are set in red.

Feasts without ruling of the choir, in regular type, are set in black.

[Feasts given in marginal notes and attested in Crawford, *Š*, *Č*, *H*, and *Ā* are in brackets.]⁵

Saints with a memorial only and vigils that lack proper offices are set in italic.

Feasts marked with two crosses **⦿** in Crawford are so marked below, in alternating blue and red ink as in the manuscript.

Latin abbreviations used in this Kalendar.

<i>Fm̄.dup̄.mai?</i>	Festum duplex maius	Double-major feast
<i>Fm̄.dup̄.min?</i>	Festum duplex minus	Double-minor feast
<i>Fm̄.dup̄.inferi?</i>	Festum duplex inferius ⁶	Double-inferior feast
<i>ix.l̄c.</i>	ix. lecciones	9 lessons (Single feasts ⁷)
<i>Invit̄.triṗ.</i>	Invitorium triplex	Triple invitatory
<i>iii.l̄c.</i>	iii. lecciones	3 lessons
<i>et̄.</i>	et <i>Te deum</i>	& <i>Te deum</i>
<i>cū.n̄.</i>	cum nocturno	with the nocturn
<i>Invit̄.dup̄.</i>	Invitorium duplex	Double invitatory
<i>cū.reḡ.chori.</i>	cum regimine chori	with ruling of the choir
<i>Mem̄.</i>	Memoria	Memorial
<i>Exp̄.nullā.</i>	Exposicio nulla	No Gospel exposition
<i>Pcess̄.ad.altare.eiusd̄.</i>	Processio ad altare eiusdem	Procession to 'his altar'

The glyph *et̄* prededes *cū.reḡ.chori.* and *Invit̄.dup̄.* when they are added as seasonal dignities to feasts otherwise observed simply as *iii.l̄c. et̄.*

⁴ In Crawford, feasts with ruling of the choir are written in color, but the alternating lines of blue and red are purely decorative and do not indicate any distinctions between the feasts.

⁵ Feasts given in marginal notes but not attested in Crawford, *Š*, *Č*, *H*, or *Ā* are in the footnotes.

⁶ This is a classification unknown in Risby but used in later sources, apparently created to accommodate the recently 'elevated' feasts of the apostles, evangelists, and doctors.

⁷ In Risby, the terms 'double feasts' and 'single feasts' refer to the two divisions of 'feasts with ruling of the choir' (9 lessons throughout the year, 3 lessons in paschaltide). 'Single feasts' are often simply called 'feasts of 9 lessons'. In 1531, feasts without ruling of the choir are called 'single feasts without ruling of the choir', a term entirely unknown in Risby and incompatible with its classification system.

JANUARY

Nativitytide	iii A	KL' IAN	1	CIRCUMCISION OF THE LORD	<i>Fm.duḡ.min? ix.lē. ☩☩</i>
	B	iiii N'	2	Octave day of Stephen	<i>iii.lē. ⁊ t. ⁊ cū.reḡ.chori.⁸</i>
	xi C	iii N'	3	Octave day of John	<i>iii.lē. ⁊ t. ⁊ cū.reḡ.chori.</i>
	D	ii N'	4	Octave day of the Holy Innocents	<i>iii.lē. ⁊ t. ⁊ cū.reḡ.chori.</i>
	xix E	NONAS	5	Vigil of the Epiphany of the Lord <i>Octave day of Thomas Becket</i> <i>Edward the Confessor, king of England</i>	<i>iii.lē. nisi dominica fuerit⁹</i> <i>Memñ.</i> <i>Memñ.</i>
	viii F	viii Id'	6	EPIPHANY OF THE LORD	<i>Fm.duḡ.mar? ix.lē. ☩☩</i>
	G	vii Id'	7	Throughout the octave of the Epiphany	<i>⁊ cū.reḡ.chori.</i>
	xvi A	vi Id'	8	[<i>Lucian, first bishop of Beauvais, and his companions, martyrs</i>]	<i>Memñ.</i>
	v B	v Id'	9		
	C	iiii Id'	10		
	xiii D	iii Id'	11		
	ii E	ii Id'	12		
	F	IDUS	13	OCTAVE DAY OF THE EPIPHANY	<i>Invit̃.triḡ. ix.lē.</i>
After the octave of Epiphany Septuagesimatide				Hilary, bishop of Poitiers	<i>Medie lē.</i>
	x G	xix kḡ FEB	14	Felix of Nola, priest, martyr	<i>iii.lē. ⁊ t.</i>
	A	xviii kḡ	15	Maur, first abbot of Glanfeuil Abbey	<i>iii.lē. ⁊ t.</i>
	xviii B	xvii kḡ	16	Marcellus I, pope of Rome, martyr	<i>iii.lē. ⁊ t.</i>
	vii C	xvi kḡ	17	Sulpice le pieux, bishop of Bourges	<i>iii.lē. ⁊ t.</i>
	D	xv kḡ	18	<i>EARLIEST POSSIBLE DATE FOR SEPTUAGESIMA SUNDAY</i>	
				Prisca of Rome	<i>iii.lē. ⁊ t. Memñ.</i>
	xv E	xiiii kḡ	19	WULFSTAN, bishop of Worcester	<i>ix.lē. idem.</i>
	iii F	xiii kḡ	20	FABIAN, pope of Rome, martyr	
				SEBASTIAN of Milan, martyr	<i>Expō.nullā. ix.lē. idem.</i>
	G	xii kḡ	21	AGNES of Rome, martyr	<i>Expō.nullā. ix.lē. idem.</i>
	xii A	xi kḡ	22	VINCENT of Saragossa, deacon, martyr	<i>Expō.nullā. ix.lē. idem.</i>
	i B	x kḡ	23		
	C	ix kḡ	24		
	ix D	viii kḡ	25	CONVERSION OF PAUL IN DAMASCUS	<i>Invit̃.triḡ. ix.lē. idem.</i>
				<i>Prix, bishop of Clermont, martyr</i>	<i>Memñ. idem.</i>
	E	vii kḡ	26		
	xvii F	vi kḡ	27	Julian, first bishop of Le Mans	<i>Invit̃.duḡ. iii.lē. ⁊ t. iii.lē. cū.ñ.</i>
	vi G	v kḡ	28	Agnes of Rome, second feast	<i>Invit̃.duḡ. iii.lē. ⁊ t. iii.lē. cū.ñ.</i>
	A	iiii kḡ	29		
	xiiii B	iii kḡ	30	Bathilde d'Ascanie, queen of Burgundy and Neustria	<i>iii.lē. ⁊ t. iii.lē. cū.ñ.</i>
	iii C	ii kḡ	31		

In nativitytide, all feasts and ferias are said with ruling of the choir. In septuagesimatide, all feasts of 3 lessons are said 'cum nocturno'.

⁸ The added dignity of rulers is for the season, not for the feast, and these octaves are thus not set in red type.

⁹ The *Ordinal* states that the day is 'quasi vigilia' when it falls on a feria: *Te deum* is not said; but unlike matins *cū.ñ.*, proper antiphons and psalms are appointed, Risby:21^r (I:113). This is the octave of Thomas Becket and the feast of Edward the Confessor; but the whole day is observed as the vigil of Epiphany, with memorials for the saints.

FEBRUARY

After the octave of Epiphany	Septuagesimatide	Quadragesimatide	D	KL' FEB	1	Brigit of Kildare	<i>m.l̄. ̄t. m.l̄. cū.ñ.</i>
			xī E	īīī N'	2	PURIFICATION OF MARY	<i>Fm̄.dup.mar.? ix.l̄. idem.</i> ¹⁰
			xix F	īīī N'	3	Blaise, bishop of Sebastea, martyr	<i>Invit̄.dup. m.l̄. ̄t. m.l̄. cū.ñ.</i>
			viii G	īī N'	4		
			A	NONAS	5	AGATHA of Sicily, martyr	<i>Expō.nullā. ix.l̄. idem.</i>
			xvi B	vīīī Id'	6	Vaast, bishop of Arras and Cambrai Amand, bishop of Maastricht	<i>m.l̄. ̄t. m.l̄. cū.ñ.</i>
			v C	vīī Id'	7		
			D	vī Id'	8	<i>EARLIEST POSSIBLE DATE FOR QUADRAGESIMA SUNDAY</i>	
			xiii E	v Id'	9		
			ii F	īīīī Id'	10	Scholastica of Nursia	<i>m.l̄. ̄t. m.l̄. cū.ñ. Mem̄.</i>
			G	īīī Id'	11		
			x A	īī Id'	12		
			B	IDUS	13		
			xviii C	xvi k' MAR	14	Valentine of Terni, martyr	<i>m.l̄. ̄t. m.l̄. cū.ñ. Mem̄.</i>
			vii D	xv k'	15		
			E	xīīīī k'	16	Juliana of Nicomedia, martyr	<i>Invit̄.dup. m.l̄. ̄t. m.l̄. cū.ñ. Mem̄.</i>
			xv F	xīīī k'	17		
			iiii G	xīī k'	18		
			A	xī k'	19		
			xii B	x k'	20		
			i C	ix k'	21	<i>LATEST POSSIBLE DATE FOR SEPTUAGESIMA SUNDAY</i>	
			D	vīīīī k'	22	PETER'S CHAIR IN ANTIOCH	<i>Invit̄.triḡ. ix.l̄. idem.</i>
			ix E	vīīī k'	23		
			F	vī k'	24	MATTHIAS the Apostle	<i>Invit̄.triḡ. ix.l̄. idem.</i> ¹¹
			xvii G	v k'	25		
			vi A	īīīīī k'	26		
			B	īīī k'	27		
			xiiii C	īī k'	28		

In quadragesimatide, all feasts of 3 lessons are observed as a memorial only, said at vespers and lauds of blessed Mary.

¹⁰ Strangely, in the *Ordinal*, 'Hoc festum duplex est sed de minoribus', Risby:59^v (II:311) This is completely at odds with *̄*, and with every mention of the feast in the *Customary*, Risby:117^v, 122^t, 135^r (OCR-LE:10, 25, 26, 71). The rubric in the *Ordinal* is thus likely in error, and this kalendar retains the more logical classification.

¹¹ In the *Customary*, *ex novo* *Fm̄.dup.min?*; in *̄*, *Fm̄.dup.infer?*, written in blue.

MARCH

Septuagesimatide	iii D	KL' MAR	1		
	E	vi N'	2		
	xi F	v N'	3		
	G	iiii N'	4		
	xix A	iii N'	5		
	viii B	ii N'	6		
	C	NONAS	7	Perpetua and Felicity of Carthage, martyrs	iii.lē. cū.n̄. Mem̄.
	xvi D	viii id'	8	EARLIEST POSSIBLE DATE FOR PASSION SUNDAY	
	v E	vii Id'	9		
	F	vi Id'	10		
Quadragesimatide	xiii G	v Id'	11		
	ii A	iiii Id'	12	GREGORY I, pope of Rome, doctor of the church	Expō.nullā. ix.lē. idem. Nichil. ¹²
	B	iii Id'	13		
	x C	ii Id'	14	LATEST POSSIBLE DATE FOR QUADRAGESIMA SUNDAY	
	D	IDUS	15		
	xviii E	xvii kl' APR	16		
	vii F	xvi kl'	17		
	G	xv kl'	18	EDWARD THE MARTYR, king of England	ix.lē. Nichil. ¹³
	xv A	xiiii kl'	19		
	iiii B	xiii kl'	20	CUTHBERT, bishop of Lindisfarne	Expō.nullā. ix.lē. Nichil.
Passiontide	C	xii kl'	21	BENEDICT of Nursia, first abbot of Mt Cassino	Expō.nullā. ix.lē. Nichil.
	xii D	xi kl'	22	EARLIEST POSSIBLE DATE FOR PASCHA	
	i E	x kl'	23		
	F	ix kl'	24		
	ix G	viii kl'	25	ANNUNCIATION TO MARY	Fm̄.dup̄.min? ix.lē. idem. Fm̄.dup̄.min? iii.lē. ¹⁴
	A	vii kl'	26		
	xvii B	vi kl'	27	PASCHA, THE RESURRECTION OF THE LORD	¹⁵
	vi C	v kl'	28		
	D	iiii kl'	29		
	xiiii E	iii kl'	30		
Paschaltide	iii F	ii kl'	31		

In passiontide, only double feasts are observed; all others are omitted. From the Triduum to the Saturday before the octave of Pascha, inclusive, no feasts are observed: double feasts are transferred to the next empty feria after the octave (in Risby, this applies only to the Annunciation); all others are omitted.

¹² In the *Customary*, *ex novo Fm̄.dup̄.min?*; in *Œ*, *Fm̄.dup̄.infer?*, written in blue.

¹³ 'Si hoc festum <sancti edwardi>, vel sancti cuthberti, vel sancti benedicti infra passionem evenerit, reservetur usque ad translacionem eorum <20 June, 4 September, and 11 July, respectively>; et ibi fiant .ix. lectiones', Risby:61^r (I:322). Either the principal feast or the translation will be *ix.lē.* in a given year, not both; but in *Œ* and in this kalendar, all are written in red.

¹⁴ Neither the Annunciation nor Pascha are marked with crosses in Crawford. In *Œ*, the Annunciation is 'minus duplex', but Pascha is written simply as 'Resurreccio domini'. In *Œ*, both are written in blackish ink, not quite the same as the brownish-black ink used for feasts without ruling; this kalendar gives one possible interpretation of the intended color.

¹⁵ Medieval kalendars place Pascha on a fixed date, 27 March—a date once believed to be the actual historical date of the resurrection. See the table at the end of this kalendar for the feasts dependent on the variable date of Pascha.

APRIL

Quadragesimaticide	Passiontide	Paschaltide	G	KL' APR	1		
			xī A	iiii N'	2		
			B	iii N'	3	RICHARD DE WYCH, bishop of Chichester	ix.lē. Nichil. m.lē. cū.reḡ.chori.
			xix C	ii N'	4	AMBROSE, bishop of Milan, doctor of the church	ix.lē. Nichil. m.lē. cū.reḡ.chori. ¹⁶
			viii D	NONAS	5		
			xvi E	viii Id'	6		
			v F	vii Id'	7		
			G	vi Id'	8		
			xiii A	v Id'	9		
			ii B	iiii Id'	10		
C		iii Id'	11	LATEST POSSIBLE DATE FOR PASSION SUNDAY			
x D		ii Id'	12				
E		IDUS	13				
xviii F		xviii kl' MAI	14	Tiburtius, Valerianus, and Maximus of Rome, martyrs	Nichil. ⁊ Inuit'.duḡ. m.lē. ⁊ t.		
vii G		xvii kl'	15				
A		xvi kl'	16				
xv B		xv kl'	17				
iiii C		xiiii kl'	18				
D		xiii kl'	19	Alphege, archbishop of Canterbury, martyr	Nichil. ⁊ Inuit'.duḡ. m.lē. ⁊ t.		
xii E		xii kl'	20				
i F	xi kl'	21					
G	x kl'	22					
ix A	ix kl'	23	GEORGE of Lydda, martyr	Nichil. m.lē. cū.reḡ.chori.			
B	viii kl'	24					
xvii C	vii kl'	25	LATEST POSSIBLE DATE FOR PASCHA				
			MARK the Evangelist	Nichil. Inuit'.triḡ. m.lē. cū.reḡ.chori. ¹⁷			
			The Great Litany ¹⁸				

In paschaltide, all feasts have only 3 lessons, regardless of their classification; all single feasts without ruling of the choir have the added dignity of a double invitatory.

¹⁶ In the *Customary*, *ex novo Fm.duḡ.min?*; in *Ṣ*, *Fm.duḡ.infer?*, written in blue.

¹⁷ Compare Crawford:April, 'Si festum sancti marci infra septimanam pasche evenerit, nichil de festo, nichil de ieiunio'. If the feast were double, it would be transferred, not omitted. In the *Customary*, *ex novo Fm.duḡ.min?*; in *Ṣ*, *Fm.duḡ.infer?*, written in blue.

¹⁸ The Great Litany is mentioned briefly in Risby:39^r (I:209).

¹⁹ This feast is not among the paschaltide feasts with ruling of the choir listed in the *Customary*, Risby:122^r (OCR-LE:24); on the kalendar in Crawford, it is a feast of *m.lē. ⁊ t.* In the *Ordinal* and *Ṣ*, and later in 1531, it is observed as a single feast in paschaltide, *m.lē. cū.reḡ.chori.*, Risby:62^r (II:328).

MAY

Paschaltide After Pentecost	xi B	KL' MAI	1	PHILIP the Apostle JAMES 'THE LESS' the Apostle	Invit'. triḡ. m.lē. cū.reḡ.chori. ²⁰
	C	vi N'	2		
	xix D	v N'	3	DISCOVERY OF THE TRUE CROSS Alexander I, pope of Rome, and Eventius and Theodulus, priests; martyrs	Fm̃.duḡ.min'. m.lē. Meñ.
	viii E	iiii N'	4		
	F	iii N'	5		
	xvi G	ii N'	6	JOHN at the Latin Gate	Invit'. triḡ. m.lē. cū.reḡ.chori.
	v A	NONAS	7		
	B	viii Id'	8		
	xiii C	vii Id'	9		
	ii D	vi Id'	10	EARLIEST POSSIBLE DATE OF PENTECOST Gordianus of Rome, martyr Epimachus of Rome, martyr	z Invit'. duḡ. m.lē. z t'. m.lē. z t'.
	E	v Id'	11		
	x F	iiii Id'	12	Nereus and Achilles of Rome, martyrs Pancras of Rome, martyr	z Invit'. duḡ. m.lē. z t'. m.lē. z t'.
	G	iii Id'	13		
	xviii A	ii Id'	14		
	vii B	IDUS	15		
	C	xvii k'l' IUN	16		
	xv D	xvi k'l'	17		
	iiii E	xv k'l'	18		
	F	xiiii k'l'	19	DUNSTAN, archbishop of Canterbury Potenciana of Rome	m.lē. cū.reḡ.chori. ix.lē. Meñ. Medie lē.
	xii G	xiii k'l'	20		
	i A	xii k'l'	21		
	B	xi k'l'	22		
	ix C	x k'l'	23		
	D	ix k'l'	24		
	xvii E	viii k'l'	25	ALDHELM, bishop of Sherborne Urban I, pope of Rome, martyr	m.lē. cū.reḡ.chori. Expō.nullā. ix.lē. Meñ. Medie lē.
	vi F	vii k'l'	26	AUGUSTINE, first archbishop of Canterbury	m.lē. cū.reḡ.chori. ix.lē.
	G	vi k'l'	27		
	xiiii A	v k'l'	28	Germain d'Autun, bishop of Paris	z Invit'. duḡ. m.lē. z t'. m.lē. z t'.
	iii B	iiii k'l'	29		
	C	iii k'l'	30		
	xi D	ii k'l'	31	Petronilla of Rome, martyr	z Invit'. duḡ. m.lē. z t'. m.lē. cū.ḡ.

In the octave of Pentecost, no feasts are observed: double feasts are transferred to the next empty feria after the octave; all others are omitted. In the octave of Trinity, all single feasts without ruling of the choir have the added dignity of a double invitatory. After the octave of Trinity, there are no seasonal changes to the classifications of the feasts until Advent.

²⁰ In the *Customary*, *ex novo* *Fm̄.duṣ.min*?; in *Š*, *Fm̄.duṣ.inferi*?, written in blue.

JUNE

Paschaltide	E	KL ¹ IUN	1	Nicomedes of Rome, martyr	<i>Invit̃. duḡ. m.l̃. ⁊ t̃.</i> <i>idem.</i>
	xix F	iiii N ²	2	Marcellinus, priest, and Petrus, exorcist, of Rome; martyrs	<i>Invit̃. duḡ. m.l̃. ⁊ t̃.</i> <i>idem.</i>
	viii G	iii N ²	3		
	xvi A	ii N ²	4		
	v B	NONAS	5	Boniface, first archbishop of Mainz, and his companions, martyrs	<i>Invit̃. duḡ. m.l̃. ⁊ t̃.</i> <i>idem.</i>
	C	viii Id ³	6		
	xiii D	vii Id ³	7		
	ii E	vi Id ³	8	Médard, bishop of Vermand (later removed to Noyon) Godard, bishop of Rouen	<i>⁊ Invit̃. duḡ. m.l̃. ⁊ t̃.</i> <i>m.l̃. ⁊ t̃.</i>
	F	v Id ³	9	Translation of EDMUND RICH, archbishop of Canterbury Primus and Felicianus of Rome, martyrs	<i>ix.l̃.</i> <i>idem.</i> <i>Mem̃.</i> <i>Medie l̃.</i> ²¹
	x G	iiii Id ³	10		
After Pentecost	A	iii Id ³	11	BARNABAS the Apostle <i>Expō.nullā. Invit̃.triḡ. m.l̃. cū.reḡ.chori.</i> <i>Expō.nullā. Invit̃.triḡ. ix.l̃.</i>	
	xviii B	ii Id ³	12	Basilides, Cyrinus, Nabor, and Nazarius of Rome, martyrs	<i>Invit̃. duḡ. m.l̃. ⁊ t̃.</i> <i>idem.</i>
	vii C	IDUS	13	LATEST POSSIBLE DATE FOR PENTECOST	
	D	xviii k ¹ IUL	14	Basil the Great, bishop of Caesarea in Cappadocia	<i>m.l̃. ⁊ t̃.</i>
	xv E	xvii k ¹	15	Vitus, Modestus, and Crescentia of Sicily, martyrs	<i>Invit̃. duḡ. m.l̃. ⁊ t̃.</i>
	iii F	xvi k ¹	16	Translation of RICHARD DE WYCH, bishop of Chichester Cyricus and Julitta his mother of Antioch, martyrs	<i>ix.l̃.</i> <i>Medie l̃.</i> ²²
	G	xv k ¹	17		
	xii A	xiiii k ¹	18	Marcus and Marcellianus of Rome, deacons, martyrs	<i>Invit̃. duḡ. m.l̃. ⁊ t̃.</i>
	i B	xiii k ¹	19	Gervasius and Protasius of Milan, martyrs	<i>Invit̃. duḡ. m.l̃. ⁊ t̃.</i>
	C	xii k ¹	20	Translation of EDWARD THE MARTYR, king of England	<i>ix.l̃.</i> <i>Invit̃. duḡ. m.l̃. ⁊ t̃.</i> ²³
	ix D	xi k ¹	21		
	E	x k ¹	22	ALBAN of Verulamium, martyr	<i>Expō.nullā. ix.l̃.</i>
	xvii F	ix k ¹	23	Audrey, abbess of Ely <i>Vigil of John the baptist</i>	<i>m.l̃. cū. n̄.</i>
	vi G	viii k ¹	24	NATIVITY OF JOHN THE BAPTIST	<i>⁊ Pcess̃. ad. altare. eiusd̃. Fm̃. duḡ. miñ. ix.l̃. ☩</i>
	xiii B	vi k ¹	26	Johannes and Paulus of Rome, martyrs	<i>Invit̃. duḡ. m.l̃. ⁊ t̃.</i> ²⁴
	iii C	v k ¹	27		
	D	iiii k ¹	28	Leo I, the Great, pope of Rome <i>Vigil of Peter and Paul</i>	<i>m.l̃. cū. n̄.</i>
	xi E	iii k ¹	29	PETER the Apostle PAUL the Apostle	<i>Fm̃. duḡ. miñ. ix.l̃. ☩</i>
	F	ii k ¹	30	Commemoration of PAUL the Apostle Throughout the octave of the Apostles	<i>Invit̃.triḡ. ix.l̃.</i> <i>⁊ cū.reḡ.chori.</i>

²¹ In the *Customary*, the feast is of Primus and Felicianus only, *Invit̃. duḡ. m.l̃. ⁊ t̃.*, Risby:148^v (OCR-LE:117). In the *Ordinal*, the new translation feast of Edmund Rich (from 1250) takes precedence, *ix.l̃.*; Risby:63^v (II:338).

²² In the *Customary*, the feast is of Cyricus and Julitta only, *Invit̃. duḡ. m.l̃. ⁊ t̃.*, Risby:148^v (OCR-LE:117). In the *Ordinal*, the new translation feast of Richard de Wych (from 1276) takes precedence, *ix.l̃.*; Risby:63^v (II:340).

²³ There are 9 lessons unless they were said at Edward's other feast in quadragesima. See footnote 13 above.

²⁴ There is no exposition 'licet dominica fuerit', as stated in a marginal note in the *Ordinal*, Risby:56^v (II:293).

JULY

xix	G	KL	IUL	1	Octave day of John the baptist	<i>Invit̃. dũp̃. iii. l̃c. ⁊ t̃.</i>
viii	A	vi Ñ		2	Processus and Martinianus of Rome, martyrs	<i>Invit̃. dũp̃. iii. l̃c. ⁊ t̃.</i>
	B	v Ñ			<i>Swithun, bishop of Winchester</i>	<i>Mem̃.</i>
xvi	C	iiii Ñ		3		
v	D	iii Ñ		4	Translation and ordination of MARTIN, bishop of Tours	<i>ix. l̃c.</i>
	E	ii Ñ		5		
xiii	F	NONAS		6	Octave day of THE APOSTLES PETER AND PAUL	<i>Invit̃. trĩp̃. ix. l̃c.</i>
ii	G	viii Id̃		7	Translation of THOMAS BECKET, archbishop of Canterbury, martyr	<i>ix. l̃c.²⁵</i>
	A	vii Id̃		8		
x	B	vi Id̃		9		
	C	v Id̃		10	The Seven Holy Brothers of Rome, martyrs	<i>Invit̃. dũp̃. iii. l̃c. ⁊ t̃.</i>
xviii	D	iiii Id̃		11	Translation of BENEDICT of Nursia, first abbot of Mt Cassino	<i>ix. l̃c. Invit̃. dũp̃. iii. l̃c. ⁊ t̃.²⁶</i>
	E	iii Id̃		12		
	F	ii Id̃		13		
xv	G	IDUS		14		
iiii	A	xviii kl̃	AUG	15	Translation of SWITHUN, bishop of Winchester, and his companions	<i>ix. l̃c.</i>
	B	xvi kl̃		16		
xii	C	xv kl̃		17	Kenelm, king of Mercia, martyr	<i>Invit̃. dũp̃. iii. l̃c. ⁊ t̃.</i>
i	D	xiiii kl̃		18	Arnulf, bishop of Metz, martyr	<i>iii. l̃c. ⁊ t̃.</i>
	E	xiii kl̃		19		
ix	F	xii kl̃		20	MARGARET of Antioch in Pisidia, martyr	<i>‘Pcess̃. ad. altare. eiusd.’ Expō. nulla. ix. l̃c.</i>
	G	xi kl̃		21	Praxedes of Rome, martyr	<i>iii. l̃c. ⁊ t̃.</i>
xvii	A	x kl̃		22	MARY MAGDALENE, apostle to the apostles	<i>‘Pcess̃. ad. altare. eiusd.’ Invit̃. trĩp̃. ix. l̃c.</i>
					<i>Wandrille, first abbot of Fontenelle Abbey</i>	<i>Mem̃.</i>
vi	B	ix kl̃		23	Apollinaris, first bishop of Ravenna, martyr	<i>iii. l̃c. ⁊ t̃.</i>
	C	viii kl̃		24	Christina of Bolsena, martyr	<i>iii. l̃c. cū. ñ.</i>
					<i>Vigil of James</i>	
xiiii	D	vii kl̃		25	JAMES ‘THE GREAT’ the Apostle	<i>Invit̃. trĩp̃. ix. l̃c.²⁷</i>
					<i>Christopher of Lycia, martyr</i>	<i>Mem̃.</i>
					<i>Cugat of Barcelona, deacon, martyr</i>	<i>Mem̃.</i>
iii	E	vi kl̃		26		
	F	v kl̃		27	The Seven Sleepers of Ephesus	<i>Invit̃. dũp̃. iii. l̃c. ⁊ t̃.</i>
xi	G	iiii kl̃		28	Samson, first bishop of Dol	<i>Invit̃. dũp̃. iii. l̃c. ⁊ t̃.</i>
					<i>Pantaleon of Nicomedia in Bythinia, martyr</i>	<i>Mem̃.</i>
xix	A	iii kl̃		29	Felix II, pope of Rome, martyr	
					Simplicius, Faustinus, and Beatrix of Rome, martyrs ²⁸	<i>Invit̃. dũp̃. iii. l̃c. ⁊ t̃.</i>
	B	ii kl̃		30	Abdon and Sennen of Rome, martyrs	<i>Invit̃. dũp̃. iii. l̃c. ⁊ t̃.</i>
				31	Germain, bishop of Auxerre	<i>iii. l̃c. ⁊ t̃.</i>

²⁵ Presumably thus in the *Ordinal*, as in Crawford; in a marginal note on the day (Risby:66^r, II:358), in *̄S*, and in the *Customary*, *ex novo Fm̃. dũp̃. min?* ‘No exposition’ is stated in the *Customary*, Risby:152^v (OCR-LE:134); but a marginal note in the *Ordinal* appoints a Gospel and homily, Risby:66^v (II:360).

²⁶ ‘.ix. lecciones fiant; nisi facte fuerint in quadragesima (21 March)’, Risby:66^v (II:361). See footnote 13 above.

²⁷ In the *Customary*, *ex novo Fm̃. dũp̃. min?*; in *̄S*, *Fm̃. dũp̃. inferi?*, written in blue.

²⁸ ‘Eodem die sancti olavi regis’, *Customary*, Risby:148^v (OCR-LE:117), i.e. Olaf II Haraldsson, king of Norway, martyr, mentioned only here in the *Customary*.

AUGUST

viii C	KL	AUG 1	PETER IN CHAINS <i>The Holy Machabees</i>	<i>Invit̃.triḡ. ix.l̃.</i> <i>Mem̃.</i>
xvi D	iiii Ñ	2	Stephen I, pope of Rome, martyr	<i>Invit̃.duḡ. iii.l̃. ⁊ t̃.</i>
v E	iii Ñ	3	Discovery of the relics of STEPHEN, deacon, the first martyr	<i>Expō.nullā. ix.l̃.</i>
F	ii Ñ	4		
xiii G	NONAS	5	Oswald, king of Northumbria, martyr	<i>Invit̃.duḡ. iii.l̃. ⁊ t̃.</i>
ii A	viii Id̃	6	Sixtus II, pope of Rome, and Felicissimus and Agapitus, deacons; martyrs	<i>Invit̃.duḡ. iii.l̃. ⁊ t̃.</i>
B	vii Id̃	7	Donatus, bishop of Arezzo, martyr	<i>iii.l̃. ⁊ t̃.</i>
x C	vi Id̃	8	Cyriacus of Rome and his companions, martyrs	<i>Invit̃.duḡ. iii.l̃. ⁊ t̃.</i>
D	v Id̃	9	Romanus of Rome, ostiary, martyr <i>Vigil of Laurence</i>	<i>iii.l̃. cū.ñ.</i>
xviii E	iiii Id̃	10	LAURENCE of Rome, deacon, martyr	<i>Process̃.ad.altare.eiusd̃. Invit̃.triḡ. ix.l̃.</i>
vii F	iii Id̃	11	Tiburtius of Rome, martyr	<i>Invit̃.duḡ. iii.l̃. ⁊ t̃.</i>
G	ii Id̃	12		
xv A	IDUS	13	Hippolytus of Rome, priest, and his companions, martyrs	<i>Invit̃.duḡ. iii.l̃. ⁊ t̃.</i> ²⁹
iii B	xix kl̃ SEP	14	Eusebius of Rome, priest <i>Vigil of the Assumption of Mary</i>	<i>iii.l̃. cū.ñ.</i>
C	xviii kl̃	15	ASSUMPTION OF BLESSED MARY	<i>Fm̃.duḡ.maĩ. ix.l̃. ☩</i>
xii D	xvii kl̃	16	Throughout the octave of the Assumption	<i>⁊ cū.reg̃.chori.</i>
i E	xvi kl̃	17	<i>Octave day of Laurence</i>	<i>Mem̃.</i>
F	xv kl̃	18	[Agapitus of Palestrina, martyr]	<i>Mem̃.</i>
ix G	xiiii kl̃	19	[Magnus, bishop of Avignon, martyr]	<i>Mem̃.</i>
A	xiii kl̃	20		
xvii B	xii kl̃	21		
vi C	xi kl̃	22	OCTAVE DAY OF THE ASSUMPTION <i>Timothy of Rome, martyr</i> <i>Symphorian of Autun, martyr</i>	<i>Invit̃.triḡ. ix.l̃.</i>
D	x kl̃	23	Timothy and Apollinaris of Reims, martyrs <i>Vigil of Bartholomew</i>	<i>Mem̃.</i> <i>iii.l̃. cū.ñ.</i>
xiiii E	ix kl̃	24	BARTHOLOMEW the Apostle <i>Ouen, bishop of Rouen</i>	<i>Expō.nullā. Invit̃.triḡ. ix.l̃.</i> ³⁰ <i>Mem̃.</i>
iii F	viii kl̃	25		
G	vii kl̃	26		
xi A	vi kl̃	27	Rufus of Capua, deacon, martyr	<i>Invit̃.duḡ. iii.l̃. ⁊ t̃.</i>
B	v kl̃	28	AUGUSTINE, bishop of Hippo, doctor of the church <i>Hermes of Rome, martyr</i>	<i>ix.l̃.</i> ³¹ <i>Mem̃.</i>
xix C	iiii kl̃	29	BEHEADING OF JOHN THE BAPTIST <i>Sabina of Rome</i>	<i>Invit̃.triḡ. ix.l̃.</i> <i>Mem̃.</i>
viii D	iii kl̃	30	Felix and Adauctus of Rome, martyrs	<i>Invit̃.duḡ. iii.l̃. ⁊ t̃.</i>
E	ii kl̃	31	Cuthburga, first abbess of Wimborne Minster	<i>iii.l̃. ⁊ t̃.</i>

²⁹ There is no exposition 'licet dominica fuerit', as stated in a marginal note in the *Ordinal*, Risby:56^v (II:293).

³⁰ In the *Customary*, *ex novo Fm̃.duḡ.min?*; in *Š*, *Fm̃.duḡ.infer?*, written in blue.

³¹ In the *Customary*, *ex novo Fm̃.duḡ.min?*; in *Š*, *Fm̃.duḡ.infer?*, written in blue.

SEPTEMBER

xvi F	KL	SEP 1	GILES of Athens, the hermit of Nîmes	<i>Expō.nullā. ix.l̄.</i> ³²
			Priscus, first bishop of Capua, martyr	<i>Medie l̄.</i>
v G	iiii N°	2		
A	iii N°	3		
xiii B	ii N°	4	Translation of CUTHBERT, bishop of Lindisfarne	<i>ix.l̄. Inuit̄.duḡ. iii.l̄. ⁊ t̄.</i> ³³
ii C	NONAS	5	Bertin, first abbot of St Peter's (later St Bertin's) Abbey in Sithiu	<i>iii.l̄. cū.ñ.</i>
D	viii Id°	6		
x E	vii Id°	7		
F	vi Id°	8	NATIVITY OF BLESSED MARY	<i>Fm̄.duḡ.mai°. ix.l̄.</i> ☩
xviii G	v Id°	9	Throughout the octave of the Nativity of Mary Gorgonius of Rome, martyr	<i>⁊ cū.reg.chori. Mem̄.</i>
vii A	iiii Id°	10		
B	iii Id°	11	<i>Protus and Hyacinthus of Rome, martyrs</i>	<i>Mem̄.</i>
xv C	ii Id°	12		
iiii D	IDUS	13		
E	xviii kl°	OCT 14	EXALTATION OF THE HOLY CROSS	<i>Expō.nullā. Inuit̄.triḡ. ix.l̄.</i> ³⁴
			Cornelius, pope of Rome, martyr	
			Cyprian, bishop of Carthage, martyr	<i>Medie l̄.</i>
xii F	xvii kl°	15	FEAST OF RELICS at Sarum	<i>Fm̄.duḡ.mai°. ix.l̄.</i> ³⁵
			<i>Octave day of the Nativity of Mary</i>	<i>Mem̄.</i>
			<i>Nicomedes of Rome, martyr</i>	<i>Mem̄.</i>
i G	xvi kl°	16	EDITH of Wilton, nun	<i>Expō.nullā. ix.l̄.</i>
			Euphemia of Chalcedon, martyr	
			Lucia and Geminianus of Rome, martyrs	<i>Medie l̄.</i>
A	xv kl°	17	Lambert, bishop of Maastricht, martyr	<i>iii.l̄. ⁊ t̄.</i>
ix B	xiiii kl°	18		
C	xiii kl°	19		
xvii D	xii kl°	20	<i>Vigil of Matthew</i>	
vi E	xi kl°	21	MATTHEW the Apostle and Evangelist	<i>Inuit̄.triḡ. ix.l̄.</i> ³⁶
			<i>Lô, bishop of Coutances</i>	<i>Mem̄.</i>
F	x kl°	22	MAURICE and his companions in the Theban Legion, martyrs	<i>Expō.nullā. ix.l̄.</i>
xiiii G	ix kl°	23	Thecla of Iconium	<i>iii.l̄. cū.ñ.</i>
iii A	viii kl°	24		
B	vii kl°	25	Firmin of Pamplona, bishop of Amiens, martyr	<i>iii.l̄. ⁊ t̄.</i>
xi C	vi kl°	26	Cyprian and Justina of Antioch in Pisidia, martyrs	<i>Inuit̄.duḡ. iii.l̄. ⁊ t̄.</i>
D	v kl°	27	Cosmas and Damian of Aegaea, martyrs	<i>Inuit̄.duḡ. iii.l̄. ⁊ t̄.</i>
xix E	iiii kl°	28		
viii F	iii kl°	29	MICHAEL THE ARCHANGEL	<i>Ꝁcess.ad.altare.eiusd' Fm̄.duḡ.min°. ix.l̄.</i> ³⁷
G	ii kl°	30	JEROME of Bethlehem, priest, doctor of the church	<i>ix.l̄.</i> ³⁸

³² 'No exposition' is stated in the *Customary*, Risby:152^v (OCR-LE:134); in the *Ordinal*, a marginal note adds, 'nisi quando differtur in .ii. feria [...] tunc enim legatur Eñg̃. *Nemo accendit lucernam*', Risby:56^v (II:294).

³³ '.ix. lecciones fiant; nisi facte fuerint in quadragesima (20 March)', Risby:71^r (II:395). See footnote 13 above.

³⁴ In *̄S*, *Fm̄.duḡ.min°*, written in blue.

³⁵ In *̄S*, this day is exclusively the octave of Mary, *ix.l̄.*

³⁶ In the *Customary*, *ex novo Fm̄.duḡ.min°*; in *̄S*, *Fm̄.duḡ.inferi°*, written in blue.

³⁷ In *̄S*, this feast is of a lower rank, *Fm̄.duḡ.inferi°*, written in blue.

³⁸ In the *Customary*, *ex novo Fm̄.duḡ.min°*; in *̄S*, *Fm̄.duḡ.inferi°*, written in blue.

OCTOBER

xvi A	KL	OCT 1	Translation of REMI, bishop of Reims Translation of GERMAIN, bishop of Auxerre Translation of VAAST, first bishop of Arras BAVO of Ghent, monk Mylor of Cornouaille	<i>ix.lē.</i> <i>Medie lē.</i> <i>iii.lē. ⁊ t.</i> ³⁹
v B	vi N	2	Léger of Poitiers, bishop of Autun	
xiii C	v N	3		
ii D	iiii N	4		
E	iii N	5		
x F	ii N	6	Faith of Agen, martyr	<i>iii.lē. ⁊ t.</i>
G	NONAS	7	Mark, pope of Rome, martyr Marcellus and Apuleius of Capua, martyrs	<i>Invit̃.duḡ. iii.lē. ⁊ t.</i>
xviii A	viii Id	8		
vii B	vii Id	9	DENIS, bishop of Paris, and his companions, martyrs	<i>Expō.nullā. ix.lē.</i>
C	vi Id	10	Gereon of Cologne and his companions, martyrs	<i>Invit̃.duḡ. iii.lē. ⁊ t.</i>
xv D	v Id	11	Nicaise, bishop of Rouen, and his companions, martyrs	<i>Invit̃.duḡ. iii.lē. ⁊ t.</i>
iiii E	iiii Id	12		
F	iii Id	13	Second Translation of EDWARD THE CONFESSOR	<i>Expō.nullā. ix.lē.</i> ⁴⁰
xii G	ii Id	14	Calixtus I, pope of Rome, martyr	<i>Invit̃.duḡ. iii.lē. ⁊ t.</i>
i A	IDUS	15	WULFRAM, archbishop of Sens	<i>ix.lē.</i>
B	xvii kl NOV	16	Dedication of ST MICHAEL ON MT TOMBE	<i>Expō.nullā. Invit̃.triḡ. ix.lē.</i>
ix C	xvi kl	17		
D	xv kl	18	LUKE the Evangelist <i>Juste of Beauvais, martyr</i>	<i>Invit̃.triḡ. ix.lē.</i> ⁴¹ <i>Mem̃.</i>
xvii E	xiiii kl	19		
vi F	xiii kl	20		
G	xii kl	21	The 11,000 Virgins of Cologne, martyrs	<i>Invit̃.duḡ. iii.lē. ⁊ t.</i>
xiiii A	xi kl	22		
iii B	x kl	23	Romain, bishop of Rouen	<i>iii.lē. cū.ñ.</i>
C	ix kl	24		
xi D	viii kl	25	Crispinus and Crispinianus of Soissons, martyrs	<i>Invit̃.duḡ. iii.lē. ⁊ t.</i> ⁴²
E	vii kl	26		
ix F	vi kl	27	<i>Vigil of Simon and Jude</i>	
viii G	v kl	28	SIMON CANANAEUS the Apostle JUDE THADDEUS the Apostle	<i>Invit̃.triḡ. ix.lē.</i> ⁴³
A	iiii kl	29		
xvi B	iii kl	30		
v C	ii kl	31	Quentin of Amiens, martyr <i>Vigil of All Saints</i>	<i>iii.lē. cū.ñ.</i>

³⁹ A marginal note in Risby:74^r (II:421) appoints Thomas de Cantilupe, bishop of Hereford, as the principal saint of the day, with middle lessons for Léger, *sine exposicione*; but not in Crawford, S, C, H, or A; marked 'non sarum' in 1531:150^rff (C-11:{1457}ff).

⁴⁰ Presumably thus in the *Ordinal*; in a marginal note on the day, Risby:74^v (II:425), and in the *Customary*, *ex novo Fm̃.duḡ.min?*; in S, *Fm̃.duḡ.inferi?*, written in red. The *ProceSSIONAL* refers to an altar for Edward, unknown at Salisbury.

⁴¹ In the *Customary*, *ex novo Fm̃.duḡ.min?*; in S, *Fm̃.duḡ.inferi?*, written in blue.

⁴² A marginal note in Risby:74^r (II:430) appoints middle lessons for John of Beverley, bishop of Hexham and bishop of York; not in Crawford, S, C, H, or A, but there are middles lessons in 1531:180^rff (C-11:{1539}ff).

⁴³ In the *Customary*, *ex novo Fm̃.duḡ.min?*; in S, *Fm̃.duḡ.inferi?*, written in blue.

NOVEMBER

D	KL	NOV 1	FESTIVAL OF ALL SAINTS	<i>Fm̄.duḡ.mai°. ix.l̄.</i> ☩
xiii E	iiii N°	2	COMMEMORATION OF THE ALL THE FAITHFUL DEPARTED <i>Eustace of Rome and his companions, martyrs</i>	<i>ix.l̄.</i> <i>Mem̄.</i>
ii F	iii N°	3		
G	ii N°	4		
x A	NONAS	5		
B	viii Id°	6	LÉONARD of Noblac, hermit	<i>ix.l̄.</i>
xviii C	vii Id°	7		
viii D	vi Id°	8	The Four Crowned Martyrs of Rome	<i>Invit̄.duḡ. iii.l̄. ⁊ t̄.</i>
E	v Id°	9	Theodore of Amasea, martyr	<i>iii.l̄. ⁊ t̄.</i>
xv F	iiii Id°	10		
iii G	iii Id°	11	MARTIN, bishop of Tours <i>Menas of Egypt, martyr</i>	<i>Ꝁcess̄.ad.altare.eiusd.' Expō.nullā. Invit̄.triḡ. ix.l̄.</i> <i>Mem̄.</i>
A	ii Id°	12		
xii B	IDUS	13	Brice, bishop of Tours	<i>Invit̄.duḡ. iii.l̄. ⁊ t̄.</i>
i C	xviii kl° DEC	14		
D	xvii kl°	15	MALO, first bishop of Aleth	<i>Expō.nullā. ix.l̄.</i>
ix E	xvi kl°	16	EDMUND RICH of Abingdon, archbishop of Canterbury <i>Ꝁcess̄.ad.altare.eiusd.' Expō.nullā. Invit̄.triḡ. ix.l̄.</i> ⁴⁴	<i>Ꝁcess̄.ad.altare.eiusd.' Expō.nullā. Invit̄.triḡ. ix.l̄.</i> ⁴⁴
F	xv kl°	17	Aignan, bishop of Orléans	<i>Invit̄.duḡ. iii.l̄. ⁊ t̄.</i> ⁴⁵
xviii G	xiiii kl°	18	Octave day of Martin	<i>Invit̄.duḡ. iii.l̄. ⁊ t̄.</i>
vi A	xiii kl°	19		
B	xii kl°	20	EDMUND, king of East Anglia, martyr	<i>Ꝁcess̄.ad.altare.eiusd.' Expō.nullā. ix.l̄.</i> ⁴⁶
xiii C	xi kl°	21		
iii D	x kl°	22	CECILIA of Rome, martyr	<i>Expō.nullā. ix.l̄.</i>
E	ix kl°	23	CLEMENT I, pope of Rome, martyr <i>Felicitas of Rome</i>	<i>ix.l̄.</i> <i>Mem̄.</i>
xi F	viii kl°	24	Chrisogonus of Aquileia, martyr	<i>iii.l̄. ⁊ t̄.</i>
G	vii kl°	25	CATHERINE of Alexandria, martyr	<i>Ꝁcess̄.ad.altare.eiusd.' Expō.nullā. ix.l̄.</i>
xix A	vi kl°	26	Linus, pope of Rome, martyr	<i>iii.l̄. ⁊ t̄.</i>
viii B	v kl°	27		
C	iiii kl°	28		
xvi D	iii kl°	29	Sarnin, first bishop of Toulouse, and his companions, martyrs <i>Vigil of Andrew</i>	<i>iii.l̄. cū.ñ.</i>
v E	ii kl°	30	ANDREW the first-called Apostle	<i>Ꝁcess̄.ad.altare.eiusd.' Fm̄.duḡ.min°. ix.l̄.</i> ⁴⁷

⁴⁴ Thus in the *Ordinal*, Risby:56^r (II:292), as in Crawford and S̄; in the *Customary*, though, *ex novo Fm̄.duḡ.min°*. 'No exposition' is stated in marginal notes in the *Ordinal*, Risby:56^v, 77^v (II:293, 445).

⁴⁵ Thus in the *Customary* and *Ordinal*, Risby:77^v, 148^v (II:445, OCR-LE:119) and in Crawford. But marginal notes in Risby:56^v, 77^v (II:293, 445) appoint Hugh of Avalon, bishop of Lincoln, as the principal saint of the day, *ix.l̄.*, with middle lessons and a memorial for Aignan, *sine expositione*. This is the arrangement also in S̄:124^r, C̄:112^r, H̄:94^v, Ā:55^r, and 1531:180^{ff} (C-12:{1684}{ff}).

⁴⁶ 'No exposition' is stated in marginal notes in the *Ordinal*, Risby:56^v, 77^v (II:293, 447).

⁴⁷ 'Si vero habeatur altare de sancto Andrea, tunc eat processio ad altare eiusdem', Risby:55^r (II:285).

DECEMBER

F	KL	DEC	1		
xiii G	iiii N		2		
ii A	iii N		3		
x B	ii N		4		
C	NONAS		5		
xviii D	viii Id		6	NICHOLAS, bishop of Myra	<i>Pcess.ad.altare.eiusd' Expō.nullā. Inuit̃.triḡ. ix.l̃.</i>
vii E	vii Id		7	Octave day of Andrew	<i>Inuit̃.duḡ. iii.l̃.</i>
F	vi Id		8		
xv G	v Id		9		
iiii A	iiii Id		10		
B	iii Id		11		
xii C	ii Id		12		
i D	IDUS		13	LUCIA of Syracuse, martyr	<i>Expō.nullā. ix.l̃.</i>
E	xix kl	IAN	14		
ix F	xviii kl		15		
G	xvii kl		16	O sapientia	
xvii A	xvi kl		17		
vi B	xv kl		18		
C	xiiii kl		19		
xiiii D	xiii kl		20	<i>Vigil of Thomas</i>	
iii E	xii kl		21	THOMAS DIDYMUS the Apostle	<i>Expō.nullā. Inuit̃.triḡ. ix.l̃.</i> ⁴⁹
F	xi kl		22		
xi G	x kl		23		
A	ix kl		24	Vigil of the Nativity of the Lord	<i>iii.l̃. cū.ñ.</i>
ix B	viii kl		25	NATIVITY OF THE LORD	<i>Fm̃.duḡ.mai°. ix.l̃. ☩☩</i>
viii C	vii kl		26	STEPHEN, deacon, the first martyr	<i>Pcess.ad.altare.eiusd' Fm̃.duḡ.min°. ix.l̃. ☩☩</i>
D	vi kl		27	JOHN the Apostle and Evangelist	<i>Pcess.ad.altare.eiusd' Fm̃.duḡ.min°. ix.l̃. ☩☩</i>
xvi E	v kl		28	THE HOLY INNOCENTS	<i>Pcess.ad.altare.omnium. sanctorum. Fm̃.duḡ.min°. ix.l̃. ☩☩</i>
v F	iiii kl		29	THOMAS BECKET, archbishop of Canterbury, martyr	<i>Pcess.ad.altare.eiusd' Fm̃.duḡ.min°. ix.l̃. ☩☩</i>
G	iii kl		30	Sixth day of Nativitytide	<i>τ cū.reḡ.chori.</i> ⁵⁰
xiii A	ii kl		31	SYLVESTER I, pope of Rome	<i>ix.l̃.</i>

In Advent, *Te deum* is not said on any Sunday or feast. In nativitytide, all feasts and ferias are said with ruling of the choir.

⁴⁸ The feast of the Conception of Mary is found on this date in Crawford, \bar{S} , \bar{C} , \bar{H} , and \bar{A} , but not in Risby. In Crawford, it is marked 'sarum nichil'; but by the time of the New Ordinal, it has apparently been fully incorporated into the *Sanctorale*.

⁴⁹ In the *Customary*, *ex novo Fm̃.duḡ.min°*; in \bar{S} , *Fm̃.duḡ.inferi°*, written in blue.

⁵⁰ The added dignity of rulers is for the season, not the day, and this feast is thus not set in red type.

PASCHA AND RELATED FEASTS

To provide a complete accounting of all the feasts of the year, the table below presents the feasts dependent on the date of Pascha, with their classifications. The dates are given for a hypothetical year in which Pascha falls on 27 March—a date once believed to be the actual historical date of the resurrection. Related to this ancient belief is the idea that 25 March was the historical date of both the Crucifixion and the Annunciation, albeit 33 years apart.

Pascha actually did fall on 27 March as recently as 2005 and 2016, but it does not fall on that date again until 2157.

Note that the services of Pascha, its octave, and many of its related observances have unique structures, and the classifications given below are only partially helpful in understanding their liturgical structure.

24	March	THE LORD'S SUPPER	<i>ix.lc.</i> ⁵¹
25		PASSION AND CRUCIFIXION OF CHRIST	<i>ix.lc.</i>
26		VIGIL OF PASCHA	<i>ix.lc.</i>
27		PASCHA, THE RESURRECTION OF THE LORD	⁵²
28		Monday, Tuesday, and Wednesday after PASCHA	<i>Fm.duḫ.min? m.lc.</i>
		Throughout the octave of Pascha	<i>τ cū.reḡ.chori.</i>
3	April	SUNDAY 'IN ALBIS', Octave day of PASCHA	<i>Fm.duḫ.min? m.lc.</i>
5	May	ASCENSION OF THE LORD	<i>Fm.duḫ.mai? m.lc.</i>
		Throughout the octave of the Ascension	<i>τ cū.reḡ.chori.</i>
12		Octave day of the Ascension	<i>Invit̃.triḫ. m.lc. cū.reḡ.chori.</i>
14		Vigil of Pentecost	<i>m.lc.</i> ⁵³
15		PENTECOST	<i>Fm.duḫ.mai? m.lc.</i>
16		Monday, Tuesday, and Wednesday after PENTECOST	<i>Fm.duḫ.min? m.lc.</i>
17		Throughout the octave of Pentecost	<i>τ cū.reḡ.chori.</i>
22		TRINITY SUNDAY, Octave day of PENTECOST	<i>Fm.duḫ.mai? ix.lc.</i>
		Throughout the octave of Trinity, for feasts of 3 lessons	<i>τ Invit̃.duḫ.</i>

⁵¹ As feasts of 9 lessons, the days of the Triduum ought to be ruled at matins, lauds, and vespers. However, vespers on Friday are said *privatim* and therefore without rulers.

⁵² Pascha is often designated *Fm.duḫ.mai?* But on many kalendars, including Crawford and Salisbury, no classification is given, perhaps due to its dignity greater than all other feasts of the year. It is designated a 'principal feast' in the *Addiciones*, 'qui alios dies precellit' (Risby:161^v, OCRA-LE:25, 26; the other principal feasts are the nativity of the Lord, Pentecost, the Assumption of blessed Mary, the patronal feast, and the dedication feast).

⁵³ Despite being a vigil, matins on this day are not said *cū.ñ*. At several points in the *Customary*, this vigil and its procession are compared to the vigil of Pascha and its procession, Risby: 117^v, 121^v, 146^r (OCR-LE:8, 10, 23, 108). No rubric states that this feast is said with ruling of the choir.